



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 December 2011
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункты 64, 133 и 134 повестки дня

Доклад Совета по правам человека

Бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 года

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его шестнадцатой, семнадцатой и восемнадцатой сессиях и его пятнадцатой, шестнадцатой и семнадцатой специальных сессиях

Двадцать первый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел предварительный вариант доклада Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его шестнадцатой, семнадцатой и восемнадцатой сессиях и его пятнадцатой, шестнадцатой и семнадцатой специальных сессиях (A/66/586), который был представлен в соответствии с процедурой, утвержденной в части V резолюции 63/263 Генеральной Ассамблеи. В ходе рассмотрения доклада Комитет провел встречи с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и дали соответствующие разъяснения.

2. Общий объем потребностей, вытекающих из 63 резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его трех очередных и трех специальных сессиях, составляет 10 573 700 долл. США на 2010–2011 годы и 13 261 800 долл. США на 2012–2013 годы (там же, пункт 5). Генеральный секретарь предлагает покрыть дополнительные потребности на 2010–2011 годы за



счет имеющихся ассигнований, как об этом сообщается во втором докладе об исполнении бюджета на указанный двухгодичный период, и рассмотреть дополнительные потребности на 2012–2013 годы с учетом средств резервного фонда. На 2012–2013 годы испрашивается в общей сложности шесть должностей и ряд должностей временного персонала общего назначения (см. пункты 4–10 ниже и приложение к настоящему докладу). В приложении к докладу Генерального секретаря содержится резюме потребностей в разбивке по каждой резолюции и каждому решению. Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь намерен покрыть дополнительные потребности на двухгодичный период 2010–2011 годов за счет ресурсов, выданных на этот двухгодичный период.

3. Касаясь двухгодичного периода 2012–2013 годов, Консультативный комитет отмечает, что в ряде случаев объем дополнительных потребностей в ресурсах на деятельность короткой продолжительности относительно невелик, например сумма в 70 400 долл. США, испрашиваемая в связи с резолюцией 18/3. **Консультативный комитет полагает, что, прежде чем задействовать резервный фонд, следует в первую очередь изучить вопрос о том, можно ли покрыть эти суммы за счет предлагаемого бюджета по программам на 2012–2013 годы.**

4. В связи с резолюцией 16/21 об обзоре работы и функционирования Совета по правам человека испрашиваются две должности (1 С-3 и 1 категории общего обслуживания) для оказания помощи консультативной группе в процессе отбора и назначения мандатариев (там же, пункты 45–53). По соответствующему запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что число мандатариев, например специальных докладчиков или членов какой-либо рабочей группы, возросло с 53 в 2007 году до нынешних 69. Исходя из доклада Генерального секретаря, Консультативный комитет также отмечает, что во время рассмотрения Ассамблеей резолюции 5/1 Совета одна предлагаемая должность уровня С-3 не была утверждена Генеральной Ассамблеей. **Консультативный комитет полагает, что увеличение потребностей связано с функциями, которые носят скорее административный, нежели субстантивный и технический характер. Поэтому Комитет рекомендует одобрить учреждение одной должности категории общего обслуживания и возражает против должности С-3.**

5. В связи с резолюцией 17/4 предлагается учредить четыре должности (1 С-4, 1 С-3, 1 С-2 и 1 категории общего обслуживания) для оказания помощи вновь созданной Рабочей группе по правам человека и транснациональным корпорациям и Форуму по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека, который учреждается под эгидой Рабочей группы (там же, пункт 87). Кроме того, предлагаются также две должности временного вспомогательного персонала общего назначения (1 С-3 и 1 ОО) на период в шесть месяцев. **Консультативный комитет полагает, что объем работы не требует учреждения всех испрашиваемых должностей. Поэтому он рекомендует одобрить учреждение одной должности С-4, одной — С-2, одной — категории общего обслуживания и 1 должности временного персонала класса категории общего обслуживания и не рекомендует учреждать 1 должность С-3 и 1 должность временного персонала класса С-3.**

6. Консультативный комитет отмечает просьбы об учреждении различных должностей временного персонала общего назначения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря. Он просит разъяснить, какой объем финансирования этих должностей испрашивается и какими будут соответствующие функции этого персонала. Комитет был проинформирован о том, что на двухгодичный период 2012–2013 годов испрашиваются дополнительные ресурсы в размере 3 720 000 долл. США на финансирование временного персонала с учетом резолюций, принятых на шестнадцатой, семнадцатой и восемнадцатой очередных сессиях и семнадцатой специальной сессии Совета по правам человека. Перечень всех предлагаемых на 2012–2013 годы должностей временного персонала с указанием уровня, продолжительности назначения и функций, который был предоставлен Консультативному комитету, содержится в приложении I к настоящему докладу.

7. В своем решении 17/118 Совет постановил учредить Канцелярию Председателя за счет имеющихся ресурсов для оказания ему помощи, повышения эффективности и формирования институциональной памяти в соответствующей области (там же, пункт 130). В своем докладе Генеральный секретарь отмечает, что предположительно три сотрудника будут назначены на должности классов С-4, С-3 и С-2/1, соответственно, и финансироваться за счет временного персонала общего назначения с учетом состава и задач Канцелярии, которые описаны в пункте 2 решения 17/118 (там же, пункт 131). Дополнительные потребности, связанные с тремя предлагаемыми должностями, составляют 989 300 долл. США по разделу 24 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (там же, пункт 134). Консультативный комитет отмечает, что в указанном решении Комитет постановил обеспечить Председателю поддержку со стороны сотрудника по общественной информации, который будет назначен на уже имеющуюся должность в Управлении Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ).

8. По соответствующему запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что УВКПЧ функционирует в качестве секретариата Совета и оказывает всеобъемлющую техническую и субстантивную помощь Председателю, Бюро и Совету в целом. Вместе с тем такая помощь не предусматривает выполнения функций личного помощника по составлению графика проведения и организации двусторонних совещаний Председателя. Со времени учреждения Совета все его председатели (избираемые в июне на один год) пользовались помощью персонала своих постоянных представительств при поддержке одного или двух сотрудников, финансируемых за счет средств, предоставляемых правительствами стран-доноров на специальной основе. **Консультативный комитет признает важность обеспечения адекватной поддержки Канцелярии Председателя Совета по правам человека. Отмечая назначение сотрудника по общественной информации (С-3) в Канцелярию Председателя, Комитет считает необходимым предпринять дополнительные усилия по использованию уже имеющегося в УВКПЧ штата для формирования институциональной памяти в соответствии с призывом, содержащимся в решении 17/118. Поэтому Комитет рекомендует утвердить одну должность С-4 и одну — С-2, которые предлагается финансировать по линии временного персонала общего назначения, и не рекомендует новую должность класса С-3. Комитет считает, что нового штатного расписания**

должно быть достаточно для обеспечения поддержки Председателя Совета и повышения эффективности, как об этом говорится в решении 17/118.

9. Дополнительные потребности, вытекающие из резолюции 16/16 о насильственных или недобровольных исчезновениях, испрашиваются для оказания Рабочей группе помощи по обработке более 400 нерассмотренных случаев (там же, пункты 40 и 41). Общие дополнительные потребности в размере 351 600 долл. США на 2012–2013 годы включают в себя: а) 1 должность С-3 ежегодно на 12 месяцев для рассмотрения новых и обработки уже зафиксированных случаев; и б) 1 должность С-3 на два месяца в год для оказания помощи Рабочей группе в ликвидации отставания. По соответствующему запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 8 декабря 2011 года число нерассмотренных случаев возросло до 650. **Хотя Консультативный комитет не возражает против предлагаемых потребностей в ресурсах по статье «Временный персонал общего назначения», он надеется, что благодаря учреждению двух предлагаемых должностей С-3 для поддержки Рабочей группы удастся в максимально сжатые сроки устранить отставание в рассмотрении случаев. Комитет также подчеркивает, что, по его мнению, эти должности учреждаются на ограниченный период времени и поэтому они не должны быть сохранены после устранения отставания.**

10. В связи с резолюцией 18/6, касающейся содействия установлению демократического и справедливого международного порядка, испрашиваются три должности, финансируемые за счет временного персонала общего назначения, включая одну должность С-3 (на 24 месяца), одну должность С-3 (на 12 месяцев) и одну должность категории общего обслуживания (на 12 месяцев). **Консультативный комитет полагает, что предусматриваемые функции должны выполняться сотрудниками на должностях С-3 (24 месяца) и ОО (12 месяцев). Поэтому Комитет не рекомендует выделять предлагаемые ресурсы на должность С-3 (12 месяцев).**

11. Решения, которые надлежит принять Генеральной Ассамблее, содержатся в пунктах 211 и 212 доклада Генерального секретаря. **С учетом своих замечаний и рекомендаций, изложенных в пунктах 3–5, 8 и 10 выше, Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря.**

Приложение I

Новые потребности во временном персонале общего назначения в 2012–2013 годах с учетом резолюций Совета по правам человека, принятых на шестнадцатой, семнадцатой, восемнадцатой сессиях и семнадцатой специальной сессии

<i>Резолюция/решение</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Месяцы должности</i>	<i>Класс Функции</i>	<i>Функции</i>
16/9	165 800	12	C-3	Оказание поддержки Специальному докладчику, в том числе содействие организации и участие в страновых визитах, подготовка информационно-справочных материалов и заявлений для печати, а также подготовка доклада Совету по правам человека
16/16	331 600	24	C-3	Анализ нерассмотренных и новых случаев исчезновения лиц, доведенных до сведения Рабочей группы по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях, включая подготовку документации и проверку информации, принятие дальнейших мер совместно с правительствами и другими заинтересованными сторонами, и подготовка досье для их рассмотрения Рабочей группой
17/4	149 800	6	C-3	Организационная и субстантивная поддержка Форума по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека, подготовка документации для Форума и его сводного доклада, помощь в проведении консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, распространение рекомендаций Форума и принятие мер по их выполнению
			OO	Административная и материально-техническая поддержка Форума по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека, включая подготовку ежегодных совещаний, приглашений и организацию поездок, подготовка и обработка документации для Форума и оказание иной поддержки в целях эффективной работы совещаний, включая предварительные подготовительные совещания и последующую деятельность
17/17	193 600	3	C-5	Обслуживание секретариата Координатора Независимой международной комиссии по расследованию для Ливии посредством завершения работы Комиссии на местах и подготовки ее заключительного доклада, который будет представлен Совету по правам человека на его девятнадцатой сессии в марте 2012 года
			C-4	Оказание помощи руководителю Следственной группы Комиссии путем завершения ее работы на местах в январе 2012 года
			C-4	Содействие работе юридического советника Комиссии посредством завершения работы на местах в январе 2012 года

<i>Резолюция/решение</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Месяцы</i>	<i>Класс должности</i>	<i>Функции</i>
		1	C-4	Содействие деятельности сотрудника Комиссии по отчетности в области прав человека посредством завершения работы на местах в январе 2012 года
		4	C-3	Содействие работе четырех сотрудников по расследованию нарушений прав человека, оказывающих помощь Комиссии, путем завершения работы на местах в январе 2012 года
		1	C-2	Содействие работе сотрудника по ведению архивов/обработке информации, оказывающего помощь Комиссии, путем завершения работы на местах в январе 2012 года
		2	ОО	Содействие работе двух помощников по административным вопросам/материально-техническому обеспечению, оказывающих помощь Комиссии, путем завершения работы на местах в январе 2012 года
17/21 Помощь Кот-д'Ивуару в области прав человека	165 800	12	C-3	Оказание поддержки независимому эксперту, включая содействие в организации и участие в страновых визитах, подготовка информационно-справочных материалов и заявлений для печати, а также подготовка доклада для Совета по правам человека
17/118 Учреждение Канцелярии Председателя Совета по правам человека	989 900	24	C-4	Предоставление временного контракта специальному советнику Председателя Совета по правам человека (назначается на один год) для выполнения функций координатора общей поддержки Председателя, руководства работой Канцелярии, изучения проектов заявлений и оказания Председателю помощи при проведении им или ею политических консультаций
		24	C-3	Предоставление временного контракта политическому советнику Председателя Совета по правам человека (назначается на один год), отвечающему за организацию и подготовку субстантивной документации для различных совещаний Председателя, предоставление консультаций по правовым или процедурным вопросам и подготовку проектов заявлений
		24	C-2	Предоставление временного контракта младшему сотруднику для оказания помощи Председателю Совета по правам человека (назначается на один год), отвечающему за организацию и подготовку протоколов совещаний Председателя, обработку корреспонденции и запросов, а также за все административные вопросы, связанные с Канцелярией
18/2 Предотвратимая материнская смертность и заболеваемость и права человека	82 900	6	C-3	Организационная и субстантивная поддержка проведения семинара экспертов по предотвратимой материнской смертности, заблаговременная подготовка документации/документов залов заседаний, проведение консультаций с заинтересованными сторонами, организационная помощь участникам и содействие в подготовке технических рекомендаций, подлежащих представлению Совету по правам человека

<i>Резолюция/решение</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Месяцы</i>	<i>Класс должности</i>	<i>Функции</i>
18/5 Права человека и международная солидарность	82 800	6	C-3	Организационная и субстантивная поддержка проведения семинара экспертов по правам человека и международной солидарности, изучение и заблаговременная подготовка документации/ документов зала заседаний, проведение консультации с заинтересованными сторонами, оказание организационной помощи участникам, содействие подготовке проекта доклада, который представляется Совету по правам человека
18/6 Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка	617 400	24	C-3	Непрерывная и полная поддержка независимого эксперта, включая содействие в организации и участие в страновых визитах, подготовку информационно-справочных материалов, заявлений для печати, исследований, годовых докладов Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, а также содействие налаживанию эффективной связи между мандатариями, государствами и другими заинтересованными сторонами
		12	C-3	Оказание в течение шести месяцев в году дополнительной исследовательской поддержки работе независимого эксперта по подготовке выездов на места и годовых докладов
		12	ОО	Оказание в течение шести месяцев в году административной и материально-технической поддержки независимому эксперту, включая подготовку соответствующих поездок, форматирование и обработку докладов, документации и сообщений, ведение досье и решение соответствующих организационных вопросов
18/7 Специальный докладчик по содействию установлению истины и справедливости, возмещению ущерба и обеспечению гарантий неповторения	617 400	24	C-3	Непрерывная и полная поддержка Специального докладчика, включая содействие в организации и участие в страновых визитах, подготовка информационно-справочных материалов, заявлений для печати, исследований, годовых докладов для Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи и оказание помощи в налаживании эффективной связи между мандатариями, государствами и другими заинтересованными сторонами в соответствии с резолюцией 18/7 Совета по правам человека
		12	C-3	Оказание в течение шести месяцев в году дополнительной исследовательской поддержки работе Специального докладчика по подготовке выездов на места и годовых докладов
		12	ОО	Оказание в течение шести месяцев в году административной и материально-технической поддержки в целях выполнения мандата Специального докладчика, включая подготовку соответствующих поездок, форматирование и обработку докладов, документации и сообщений, ведение досье и решение других соответствующих организационных вопросов

<i>Резолюция/решение</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Месяцы должности</i>	<i>Класс Функции</i>
S-17/1 Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	323 000	2,5	C-5 Оказание услуг секретариату Координатора Независимой международной комиссии по расследованию для Сирии путем завершения работы Комиссии на местах и подготовки ее заключительного доклада, который будет представлен Совету по правам человека на его девятнадцатой сессии в марте 2012 года
		2,5	C-4 Оказание содействия руководителю Следственной группы Комиссии путем завершения ее работы, включая участие в подготовке ее заключительного доклада в марте 2012 года
		2,5	C-4 Оказание содействия юридическому советнику Комиссии путем завершения ее работы, включая участие в подготовке ее заключительного доклада в марте 2012 года
		2,5	C-4 Оказание содействия сотруднику по расследованиям/связи Комиссии путем завершения ее работы, включая участие в подготовке ее заключительного доклада в марте 2012 года.
		4,5	C-3 Оказание содействия трем сотрудникам службы безопасности (по 1,5 месяца), обеспечивающим поддержку Комиссии путем завершения ее работы на местах в середине февраля 2012 года
		1,5	C-3 Оказание содействия сотруднику по защите свидетелей, который оказывает помощь Комиссии, путем завершения ее работы на местах в середине февраля 2012 года
		1	C-2 Оказание содействия сотруднику по ведению архивов/обработке информации, оказывающему помощь Комиссии в период по январь 2012 года включительно
		1,5	ОО Оказание содействия помощнику по материально-техническому обеспечению, оказывающему помощь Комиссии, путем завершения ее работы на местах в середине февраля 2012 года
		2,5	ОО Оказание содействия помощникам по административным вопросам, оказывающим помощь Комиссии, путем завершения ее работы, включая подготовку ее заключительного доклада в марте 2012 года
Итого	3 720 000		